Nr. 8. Brashov. 30. Januariu 1850.

Gazeta ese de dóue ori, Vinerea ódată pe septemmână. Pretiul lor este pe un anu 8 f. m. c., pe jumătate anu 4 f. m. c.

GAZETA TRANSILVANIEI.

Se póte prenumera la tóte posturile imperatesci, cum si la tóti esactorii esportului DD. correspondenti. Dece 10 exemplare unul se dá gratice.

КЪТРЪ DDNII KORESPONDENЦII NOШTRII.

Въ мъдзъмітъ DDнилор ал пътеле пъблікълві пентрв тóте интересантеле амънрътшірі ші пентрв тот зелва, кв каре стаці не лъцъ каса котвнъ. Ашпр'ачеса пентрв ка съ штім ші о парте ші алта де че авет а не цінеа не піторіѣ, не рагът съ се обсервезе тъкар врмътóреле: 1) Артікълій дестінаці пентрв пъблікаре съ се скріе дестрвнці де скрісорі прівате; 2) съ се арате Редакторълві лімпеде, дакъ кореспондінтеле вреа саѣ пв, а і се фаче órекаре скімбаре сеаѣ прескъртаре ал артікъл дзнъ ампрецівръріле че сър арăта; 3) тот че редакціънеа ар адаоце дела сіне каде деадрептвл ал ръспвнсавілітатеа еї; 4) артікълій карій се скріѣ ал каса пъчънсі, а патрієї, а весерічеї, съ се трімідъ непълтінц, скріні ајпс кът се пóте маі кърат ші — кът се маі зіссе, деоаламдатъ кв кірілене; 5) рагъмінціле ші пълнсоріле комвнъцълор, цінътърілор, партікъларілор свбшгерніте ла гвберніѣ сеаѣ ла адміністрацівнеа дістрікътвале ајпкъ пв сънт ал пътрече пóстрв а ле пвблика; тотвші нічі декът пв сріѣ дакъ ні се вор амнъртъші, пентрв кв пв штім че адъче зіоа ші óра. Ped.

DECSPRE INDЪSTRIA ШI EKONOMIA ROMЪNLIOR TRANCLIBANI.

(Бръгаре ші амкеіере).

Поате ајпс къ контрарії ромънілор ајпкеіе ла вінца семіномадъ а ачестор оамені din траіва вієцеї ші din датінеле ве ле аѣ; ші еї се ајпвалъ ші ачі, кът траіва вієцеї ші датінеле економілор пв сънт нічі декът перегълате ші номаде, ші еле се пъстреазъ сквпі дзнъ о ордіне, каре сега е се пъзі din тінереце, пентрв дедареа ла ачеасть треа ајптрепіндере. Економіѣ де мъргінені ші мокапі де вітє, атът маі наінте, кът ші маі въртос ал тімпвріле поастре даѣ ајптъї коніі ла пікоалъ, вnde ајпвацъ а чіті ші а скріе, дзнъ ачеса ал трімітъ ла оі ка пъкърарі (чокапі), вnde аѣ съ петреакъ 4, 5 ва ші маі мълці апі, адекъ пънъ се фак марі, апої се ајпсоаръ лвнд дела пъріпці дрепт зестръ віреле че ші леаѣ кщігат кв слвжва, каре кв ачелеа че іаѣ дела татъл повестрі, фак о тврмълцъ вънічіѣ, ші аша ајптрв акята тінъра економ ал тагма челорълалці, пъстрвндвші тврмълца не лъцъ ачеса а татъ-съѣ сеаѣ сокра-съѣ пънъ че се ајпвълеще маі таре. Аша е ші кв слвжіле, кърора ле даѣ економіі фетеле ші ал ајпзестреазъ. — Сателе економілор де вітє атът ајптрв тот, кът ші сінгърателе касе сънт маі мълт де пеатръ, челе маі фрвмóсе ші кърате ші пв стаѣ ајпдърътвл сателор ші каселор сътещі. Фетеіле економілор лвкръ ла лъпъ (ка romane адевърате), фак полярі, сграіе, пънярі ш. а., се поарть кърат ші пълкът; кървацій ајпкъ кв порт кърат ші „кълцвній“ пв пътаі къ пв ле стаѣ ръѣ, ші еї маі въртос се потрівеск кв портвл лор Ачестеа тоате арată, къ економіі де оі пв пътаі къ пв сънт семіномазі ші сълватічі, ші din контрв къ еї аѣ вп маі маре град де кълтвръ, декът мълці алці гъвері. Апої пв е нічі рар нічі де міраре лвкра а азді кътре вп пъкърар ворвінd не лъцъ лімвеле патріеї ші лімва лві Чічерове. Де че дарь се спвнъцътъ маі дзвнезі вп от ші съ темеа, къ вор ајптра кълцвній ајп сепат. — Nътаі штівлеле кв лвстрв даѣ тот апеа пвдін дрептвл ла кълтвра адевърать ка ші пътаі кълцвній сінгърі. Еroicтвл ајпсъ ајпсіт де кърет ші рътіне аре ајптрв німік а детраце дела ромънії орі че град де кълтврь не хъртіе, ка съ арате кь еї ајпкъ пв сънт матърі де егалітате ајп сенсвл eroicтвлві; тотвші ајп праксъ пв се поате ромънвлві детраце нічі декът. — Ба eroicтвл ајп педреапта сете де а ескіста сінгар ші а домні, пв се сфіеще а зіче, „кв аша есте кънд тот се маі афлъ пацівналітъці пóѣ, саѣ челе векі се скомпонеск ш. а.“ Ної ај ръспвндем, къ пъчънеа ромънъ пв е поѣ, нічі е скомпонітъ, чі еа аѣ авът тотдеавна вінца еї, де ші ера пъдзміть, ізрь акята дзнъ глоріоаса скъларе пентрв апърареа тропълві, а патріеї, а лівертателі пъчънвале ші лімвеї, пъчънеа ромънъ аѣ арътат, къ ајптрънса заче о інтере де вінць, къ еа аре о търіе ші вълеѣ свфлетеаскъ, карея ај проміте ші віторіѣ маі вин. Історіа не ајпвацъ къ пенеті ії съпт каре неаѣ трас неајпдрата соарте, тотдеавна аѣ стат ал дрвмвл кълтврей поастре, нікіері пв неаѣ фост ертат съ трăіт ка пачънеа ші тоатъ сніпіеа че се іпеа ал вінца поастрь пъчънвалъ фъ не лок ші сзгрвмать. Акята ајпсъ ромънії аѣ оамені съ, карі ај вор кондвче кв кът мај кърат ші ле вор спріжіні дрептвріле егале. De пх аѣ ајпаінтат ромънії маі таре пъмъ акята, пв е нінa лор, чі а ачелора карі аѣ воіт аї сзгрвма; ізрь де пх вор ајпаінта де акят ајпаінте прімінd ші ајпърътвшіндвсе де дрептврі егале, атвнчі на ві нінa лор. De ајпка стрігъ дарь eroicтвл: „Кънд ва вені зіоа ајпъкърій сніртълві адевъратеї фрцій ајптре тоате поапорълее, каре провединца леаѣ адвс ла олалть ал мареле цінвт ал ајпърътескълві стат австріак“ (Сателіт Nр. 8), дакъ ел кв ајпвъцътвріле педрептвріле ші калмніле ве пвне не алте попоарълее ајпдепарте дела сіне кв тоатъ сілінца.

MONARXIA AЪSTRIAKЪ.

Дела Мартіні, 18. Ian. Ал „Сръбе Nouine“ din Белградъл Сербіеї Nр. 2 чітім вп артікъл ка датъ din Белградел търческ 4. Ian., ал каре сървіі се ваіеть кътвк веакві пострь есте плін de мінчівні. „Оамепіі аѣ ізвіт пънъ акята адевърат, ізрь акята ізвеск мінчівна; газетеле се прівеаѣ пънъ акята ка ші о кътътоаре, ал кареа се антінъ адевърат, астъзі ајпсъ локві адевъратві л'аѣ окопат сървоаса мінчівнъ. Орі че газетъ веї ліа ал пънъ, вей афла ал фіецекаре кът о калмеіе ал контра попорълві пострь (сървеск); англіі, франдозіі, ізрь маі въртос немцій се ајптрек каре де каре а деосіма пе сърві ајпаінтеа лзмеі ші а гвберналві.“ Маі ла вале зіче: „Nътаі сінгърі сървіі п'аѣ нічі вп амік.“ — „Гвбернвл австріак аѣ пътът дестві а се конвінце ал ресвелві магіар din вртъ десіре лоіала ајпсъфлеціре а попорълві съѣ сървеск, ші де авеса ар фі де доріт, ка съ фіе маі дрепт кътръ авест попор, каре аѣ арътат а фі чеа маі пътернікъ спріжоанъ а тронълві ші а dinастіеї“ п. а. ш. а. —

Фіе не ертат а фаче врео кътева къмрі де сеамъ франдзлор попрій сърві ал прівінца авестві артікъл. De врещ Двоастрь съ въ прецівіаскъ алте пацій, прецівіці ші Двоастрь пре еле. Ромънії ал мълте прівінца леагъ стране кв Двоастрь, пв фърь нічі декът тръгаці де Двоастрь пънъ акята фрвмосе, чі дзмнъзеще; Dв. пх ідій прівіт де франдзі, чі де сквазі, не каре ај апъсаръцъ ші ватжокорішці вnde пътаі пътърцъ. — Дар се зічет, къ авестеа аѣ трекът тоате. Мартіе 1848 леаѣ щере кв тотвл ші аѣ апроніат попоарълее маі таре вплві де алтва; фіекаре сънсне саѣ дещептат din сомп ші вреа съ фіе ачеса че есте, адекъ сърві сърв, ші ромънвл ромън. Аша е, ші ромънва пх дореще алта дін сінчерві адънк ал іпімеї сале, декът а фі ші а рънъпеа ромън ші а трăі ал паче ші фрцеще кв пъчънеле, де каре л'аѣ легат соартеа ал прівінца релініоасъ ші локалъ. Ајпсъ пх ка пънъ акята ватжокоріт, чі стімат, пв апъсат, чі ліверп, пв свворбінат, чі коордінат, прекът чере дрептатеа. Ачеаста ајпсъ ромънії ајпкъ пв о възърь дела франдзі сърві, кънді еї нічі акята пх се сфіеск а ватжокорі пе ромънї, де ші ачещіа ші ал прівінца глоріоасеї скълърі пентрв апърареа тропълві ші а dinастіеї, а лівертателі пъчънвале ші а лімвеї ајпкъ авърь ші аѣ пънъ ал зіоа де астъзі тот ачеа соарте, тот ачеле мерітe. Коло ші Кнічіанін, ші Стратімірович — зічеа ел Іанкя, ші Аксенціѣ, ші Балінт. — Чел каре ватжокъреще не алтва съ пх се ваете де есте ші ел ватжокоріт де алці ватжокъра ватжокъръ, стіма стімъ. траце дзнъ сіне. Воі нічі акята пх вреці съ не пзмінді дзнъ пзмеле пострь, чі пѣл скімоіці дін ватжокъръ. Аша ал артікълві десіре ерова пострь Іанкя пх зічеці: „Прedноdітеліа Romana Іанку,“ чі „прedноdітеліа Pзmзna Іанку,“ пх зічеці „romанскіі лістъ Бъковіна,“ — чі „pзmзнскіі лістъ Бъковіна,“ апої фііндкъ ал „Бъковіна“ есте скріс кърат Gazeta romaneasca (romanischeZeitung), де ве скріеці pзmзнскіі, къчі дакъ Двоастрь пх авеці ъ свнъторіѣ ка ші ромънії, ал каре ел дзнъ ценіѣ лімвеї лор сзімкъ алтъ вокалъ, цінеціѣ де оріціпъ ші зічеці romana, romанскіі, къчі ачеаста пронвнцъ есте ші маі вшоарь ші маі потрівіть пентрв гвреле сървілор, къчі вокалеле о ші а пх ле ајпвле аша де таре ка кзм ле ајпвле вокала я—я кънд скріеці pзmзna. Двоастрь ајпсъ пх къ плаче ка ла мълці алці кънд не пзмім ної прекзм неам пзміт декънд сънтем romaні, саѣ дзнъ пронвнца поастрь ромънї ші тотзш пх вор плъчеа, дакъ ної вом зіче ал лок де сърві, серві. Апої токма ал ачеаста газетъ а воастрь чітърът маі де мълте орі челе маі врате калмніі асвпра пъчънеї ромъне ші а врачілор ей кондвкторі. De есте ајпсъ адевърат чеа че зічеці Воі ал маі сас чітатъ артікъл „Сървіа пх кать алта німія, декът сь пх фіе апъсат де алт попор. Ачеаста допінць врекът е модестъ, не атъта е ші дрептъ.“ Атвнчеа ромънії пх антінd мъна ка фрцілор лор, ші ле

ея ѣи фрацї адемъраць; воі дась сърѣї ші воі ромънї, пічї унул съ ну фіе маі маре декът алтул, пічї унул съ ну домніаскъ асупра алтуія, къчї іаць кь соартea іар не лецї ла ун лок. Boisodina сървеаскъ ші Бъната temeşian este o царь. сънт ун ван, ші апоі ші поі зічем кь Воі (тот аче́а Газетъ Np. 3): „Карїї ам фост ероі ла арме, дóр ну не пом съмъцына de resbelu kondeiълї?“ Ші „vine mie дncъшї ну'ші ажцъ. ачела ну é demn de акъторіѣ crpein.“ Ші дакъ не пом дnфрънці аша, атунчеа пом сгріга ші поі кь Воі ла дnкеіереа артіколї de каре вorбiм: „Temeşiнь de Dsmnezeŭ, ші фачеці че е дрепт, апоі ну въ пасе de nimiнї.“

Тот аче́а Газетъ не фаче кпоскът, кътъ депутацїї сървещї din Nonicad аѣ фост дnтъіа зі de връчіни ла мініструл Бох, а 2а ла дmпъратул ші мініструл Краєс, а 3а ла Шварценверг, ші кь тоцї леаѣ дат сперанць вмъ —

— 26. Ian. Астъзї вечерь 11 карь дnкъркате кь поі de вinoл дn карантина Timiшiлї, каре де ші кь маре грестате, дар тотъшї спарсерь пеаза ші тъіарь іаръшї друмул. Авем сперанць, кь акът съ ва decкide комвоiацiа, дnсь ші къръшиї поцрі съ се дnіенте а трече, ка аша din тоте пърціле тъindsce ші вътъndsce друмул съ ну се маі потъ дnкърка. Din ажвпул кръчіпулї афаерь de дележанцул лї Кернер (cania) ну възърам алте карь.

Брашов. Каеса пóстръ кь амплоіацїї дела Орьштіе дnчепе съ се арате ші din о парте комікь. Din S. Bote Np. 20 афлъм, кь редакцїнеа се іа ла диспетъ кь дmпшіі асупра фалсіфікърей актелъ лор офічіал. Еа мъртъріседте къ декіърчънеа амплоіацїлор о префъкъ, дnсъ кь штіреа челор доі din ei, карїї се афла петрекънд ла Сівіѣ, іар причіна о дъ зікънд, кь „оріціналъ деклърчънеї ар фі фост компес кь о дnверщінаре ші патімь, каре п'ар требві съ карактериседе актеле офічіале;“ іар пентръ актеа скімват (тот дnжърторіѣ ші дnферторіѣ) ашеа прекът се тіпърі ачела дn Bote Np. 9 варъ респонсабілітатеа чеї доі депутацї дела Орьштіь ла діета съсаскъ. Дnсъ амплоіацїї din Орьштіь пе дndestъlndsce кь ачеаста, компромісеръ пе Боте ші пе D. Bargner дn Сателіт Np. 8. — Dестъл дестре ачеаств матеріь, ла каре пъбліка ну пóте афла врео інтересь пънъ ла дефінітіва хотърыре прін жdекъторіа компетентъ.

— Съ тречем ла кпоптереа епеі блъстъмъцїї, пе каре чітіndво, не вine ка съ ну не кredem кіар окіор поштрїї.

Пре кънd Аврам Іанкь ші кь аі съї конфрацї de арме прін ізвіреа ші дnріврюца de кареа се бъкърь еі ла попор десартарь ну пъмаі брацеле, чі ші інімеле; не кънd Аврам Іанкь е пропокат de кътрь Radetzkiverein аші дnскріе пъмеле ші денiса дn Album ла ун лок кь чеілалцї ероі аі монархієї австріаче; не кънd ел кь ал съь камерад аре опóреа de а фі кіемат ну одатъ ла маса гвернъторіълї чівіл ші міліторіѣ вapon de Волгемът; прекънd ачест бърват де стат лъдънd скопъл ероілор поштрїї de a мерце ла Віена спре а денune аколо М. Сале Дmпъратълї отаціял лор, дl рекомънdъ дnпъ кевінцъ; не кънd дnсъш міністерул дmпър. се сімцї дndatорат а рефъпта дn пъблік тóте міпчіпіле пропріетарівлї Ковач din Зърand вомите маі дънаінті дn Боте асупра пертърей ромънілор, пе атунчі іаць вам дn дnеле жерпале din Віена се мъдзъмеще пъчінеї ромъне ші вървацілор еі пентръ не маі авзітъл лор девотъмънт кътрь трон ші патріь, іаць че калумніі сатаніче се арънкь din поь дn лътеа маре асупра лор. Адікъ:

„Дn Oesterreichischer Volksbote Np. 25 din 29. Ian. (Wien) чітім ачесте кевінте отръвітóре ші чъмате, дmпъртъшіте ачелъї жерпал din Бістріць дn Трансілванїа:

„Дn комітатъл Зърand ромънїї вчіcеръ дънаінті не трей комісарі de черк de аі гвернівлї ноь. Іанкь, фъімосъл кънітан de лотрїї ші балда лъї лъкреазь кътплїт. Ел дnсъш тот маі решеде дn пачe ші пенedencіт дn тоцїї съї мърціоші. Ел дmпарте кь чea маі маре перзшінаре пъдърі ші агрїї дntрь лотрїї съї. Domнїї ші пропріетарїї din комітатъл Зърand дшї пердърь міцїле din прічіна крезітілор лъї. Которіле лъї дn аер ші арцінт (тот авере ръпітъ) дl асігърь віецъірея, ші мілióне ле сале фърате дl дnвіазь сперанцеле пентрь віторіѣ. Долява (сълеа) патріеї ну се поате дескріе. Попорял се дntърнтъ не зі че мерце прін пепъмъратe лъкърі, пръжпшіі магіарілор німік ну дась нечеркат спре а сетъна връ ші дmпърехіере; ei ну сокотеск, кь ізвіреа ші кредінца попорълъї пъмаі прін вънътате ші блъndeце се поате къштіга. Дnсъ пънъ кънd каса Австрієї поартъ корона, попоарле еї ну вор деспера.*)

Пънъ нічі калумніа сатанікь.

Ачест артікъл, ші чел din Wanderer не каре'л скъртъпарьм дъвънзі ші чел din Lloyd дела комітатъл Хunedoarei (Ian. в. к.) не каре л'ам трекът кь недереа пъмаі ка съ ну дісгъстъм пе чітіторі, ші челе каре есъ din тімп дn тімп асупра пóстръ дn Augsb. Allg. Zeitung, ші челе niezine din патріь, тóте ачелеа, непровокате дntрь німік де кътрь ромънї, даь ші орълзлї съ прічеапъ, кь ачі ну поате фі лъкръ керат. Дnсъ калумніа din Oestr. Volksbote пене капак ла тóте; еа есте ун модел de врънтъшіь діаволікь.

Опоареа пъчънеї дntреці, каре ну дефаітъ не німінї, дnсъ нічі ва сфері преодатъ ка съ фіе дефъімать ші хвлітъ; опóреа ші карактерял лъї Авр. Іанкь каре ну ва пятеа парта нічі о пать; рапгъл чел дnалт, опóреа кавалереаскъ а Есел. сале фелдмаршаллокотепентелъї ші гвернаторълъї чівіл ші міліторіѣ, каре ну ва пятеа сфері дn нечі ка съ се пóтъ зіче нічі кь вмърь de адеверічене кътк Ес. са ар пене ла а са масъ пе кънітанї de лотрїї, кь ар сфері крезімі ші рънічвні de мілióне, — тóте ачестеа черь ші претінd перетторіе, ка дn контра кореспондіентелъї din Oestr. Volksbote съ се міжлочіаскъ дънъ леціле пресеї чеа маі еклатантъ сатісфъчене, каре нічі къ на ръпъеа, коспе тъкар орі ші че. —

Вezі ашеа міо пъцешті Тѣ Іънкъцеле ал постръ, дакъ модестіа Та те опрі а ну чере сімвріа армацілор Тъї дn конформітате кь атътеа хъртіі офічіале еште дела в. Пахнер ші кь атътеа парóле de ценералъ. Акът врънташі поштрїї мицеск Европеї дntреці, къ Тѣ ші конфрацїї Тъї аці грътъдіт мілióне, дnкът пе авецї требвінць де ажторіѣ пентрь віецї мептені, карїї астъзі лінціі, десполеці, флътънзі, тремвъторі de крънчепіа церълзї, п'аѣ вnde съшї маі плече капъл, нічі пе кът аѣ феарьле пъдърілор din ачеле пърці. —

Іар поі кondeіе anonime місерабіле ші клапdестіне, съ ну вь амъцїці а кредe, кь вецї минці преодатъ чена, пентрь ка съ ну фіці пъndite ші демаскате де кътрь пътерошії вървацї ші пъчънії ромъне, пентрь а кърей ферічіре ші віторіѣ еі прівегіазь кь неадормire зіоа ші поптеа. Nihil agitis, nihil molimini.

---

*) Пентрь ка діаволіка рънць а кореспondіентелъї съ фіе атът маі дnведерать, ші рънінареа лъї атът маі сігърь, афлъм де кевінць а трече аічі кіар ші оріціналъ съь:

Dem Volksboten wird aus Bistritz in Siebenbürgen geschrieben: „Im Zarander Komitat erschlugen die treuen Walachen unlängst drei Bezirkskommissire der neuen Regierung. — Der berüchtigte Räuberanführer Jan'cu und seine Bande hausen fürchterlich. Er selbst residirt noch immer wohlbehaglich und ungestraft in den Grenzgebirgen. Er vertheilt mit der größten Unverschämtheit die Waldungen und Gründe unter seinen Mordbrennern. Die Herrschaften und Grundbesitzer im Komitate Zarand sind über seine Gräuel außer sich. Seine Schätze an Gold und Silber (alles geraubtes Gut) sichern seine Existenz und seine zusammengestohlenen Millionen(?) beleben seine Hoffnungen für die Zukunft. Die Trauer des Landes ist unbeschreiblich. Da die Gemüther durch zahllose Dinge immer mehr und mehr gereizt werden, da die Feinde der Ungarn nichts unversucht lassen, Haß und Zwietracht zu säen, nicht bedenkend, daß die Liebe und Treue des Volkes durch Milde und Güte erzweckt werden kann — doch — so lange daß Haus Oesterreich die Krone trägt, verzagen seine Völker nicht.“

— Despre rătăcirea cărei cu șesute din nr. 11. Adăugesă pe scurt ală cărei corespondințe este, ca mai tâte ameninările sălor de a respinge ori a koti pe românii dintre dânșii ar fi ca totdă deserte; pentru că dupe ce guvernul norocit din scopuri mai bune de stat va deschide românilor căi către o viitor mai bun, apoi după vreo 50 ani toate se vor întorce altmintrea ori poporul cu șesuri va învăța după adevăruri mai bucuros românește decât cu șesute. —

Condamnatorii ai sălor, pentru când, ar fi cu adevărat nefericire pentru noi; — pentru când frica de șoarte va pune la mărturiile vostre ori a le noastre!

ȚARA ROMÂNEASCĂ ȘI MOLDAVIA.

Iași, 15. Ian. Albina românească, a cărei viață fu cu șesu-se după vre 21 ani, răpusă, ceea mai bine ca din Albină se strămută după „Gazeta de Moldavia," tot sub condamnarea Dlui Georgiu Asachi, ca redactor șeraft. Noi retipărim programa Gazetei de Moldavia după interesul publicului românesc cititoriu. Acuma este:

Anul care s'a strecurat au dus-o pentru Moldova o nouă epoch; întroparea dăruitei sale, principelui Grigorie A. Ghica, nu se cuvine a fi sokotită numai ca o schimbare simplă a persânei ce ține kârma administrației. Plecările celui ce kare guvernul este dăsfăcute, dăsuzitele celui ce mai ca samă deosebesk ne dăruiesk. ca ni fak ca temeiu a nădăjdui că a Ca administrație se va dăsemna prin reforme folositore ce ține și prin domnia dreptății. S'au proiectat cătena dăruințărei, care cârcesk resultate fericite, și prekum auzim, s'au propus dusă și cătova alte, ca scopu a aduce deosebitele ramuri de slujbe în cumpăna propășirilor dăființate. În mijlocul unor asemene împrejurări, Gazeta Albinei s'ar părea nu anahronism, deacă nescimbatu ar fi rămas în condițiile ființei sale începătoare. Noi am crezut a ni face datorință cetitorilor noștri ai ai dăruia interesul, dându-i un color mai localnic și o ținută mai folositoare. Drept aceea noi vom trata în ast Gazetă mai ca samă chestiile din năuntru; vom dăruși în public despre toate tâmpinările dăsfășurătoare din țară ce deadreptul la noi interesa. Persoane însărcinate ni vor scrie în adresa ce va purta titlul de:

Gazeta de Moldavia.
Cu Redacția unei societăți.

Aceasta Gazetă va cuprinde trei părți. 1) Știri din năuntru în limba românu și franțuzu. 2) Știri din afară politice și 3) Feliton în limba românu.

I. Din năuntru. a) Extrakt din dispozițiile administrative, privitoare la folos și interes public. b) Revizia analitică a dispozițiilor de interes obștesk, atât în partea administrației kât și în acea judecătorească. c) Notiții statistice, economice ți de comerț, ne la deosebite ținând ale principatului și ne la cele începătoare. d) Tâmplări interesante din năuntru. e) Observații meteorologice. f) Lista persoanelor întrate și eșite din capitale, și ne la deosebite năuntri ale principatului. g) Lista morților în capitale. h) Prețurile kurente ale produktelor.

II. Știri din afară. Expoziția extrasă a tuturor tâmplărilor politice din țările străine, extrase din cele mai akreditate Gazete și din korespondențiile particulare, toate avestea cu vor întâmpla mai ca mare grabă.

III. Feliton. Ce va purta titlu de Albina Românească, va cuprinde kompuneri originale din istorie, documentele țării, articule de archeologie, agronomie, economie politică, de literatură românu în proză și versuri, și un extrakt din acea străină ca o tradăcere, asemene și învățături dietetice de o societate de doktori Moldo-Românu. Pre lângă lucrările scrietușei cu vor priimi și articule interesante a altor autori. Gazeta se va publika în format mai mare pe hârtie velin, de două ori pe săptămână. Prețul abonamentului în an este 98 lei, plătiți înainte jumătate pe fiecare giumătățire. Abonamentul se face în Iași la institut, și la DD. librari Frații Georgiu, la giumătari pe la DD. profesori. Spre înlesnirea împărțirei foiei, ea se va depune în librăria D. Frații Georgiu, unde DD. abonați o vor priimi când și cioca la amiazăzi. (Faz. d. Mold.)

Gazeta de Moldavia mai are avestea: Preaînălțatul Domn, prin un ordin de zi din 8 a curătoarei, au binevoit a numi de xatman în general-inspektor al miliției pe Dn. vornikul și kavaler Nikolae Mavrokordat, în locul D. vornikul și kavaler Teodor Balș, care le au dat demisia din avest post.

Pe când toți oamenii bine cugetători unesk a lor sârguințe s'au dopingă spre a spriini pe guvernul în a lui marș loial și leuitu, doi indivizi, de mai naintea konoskuți pentru a lor purtare neastâmpărată, de nou au kemat asupra lucrările înfrânătoare a poliției. În urmarea unei cercetări formale ți a înkeierei efatului administrativ, D. Ioan Koržeski, cardar, s'a trimes la închisoarea Dâmbu, ear D. Konst. Daciadi, străin, fără pașport liniștit de înkisețiunile morale ți materiale, s'au trimes cu pașaport din cearu ku opriție a se mai întorna aiuc.

Aspritatea avestei erne va face epoch în istoria meteorologiei. Mulțe manine de omăt au acoperit pământul în kâtime extraordinaru, iar gerul au mers până acum tot sporind. În 10. Ianuarie termometrul Reomur s'au deschis la 16 grade, iar diminuța în 11 au ajuns la 27 grade. Viscolul zilelor trekute au sporit nedeciile komunikației, ni liniscesk până acum doi poste de Biena. Curierul de Bucuresti au kălătorit până aiuc în 9 zile, nekând alte dăți petrecea astă distanție în 48 ore. (Faz. d. Mold.)

Bucuresti, 5. Febr. Veșa ne vine împărtășesk este din izvor oficial, kâtu trupele împărătesk rusesti lasă porunku ka din 7. Martie încolo cu se retragă la Rusia. În Țara românească rămâne numai un korp observatoriu de vinovății nedestrâmbe ți oarecari regiment de olați, care ce pertă ușea bine în Transilvania. În Moldavia încă va rămânea un korp rusesk de 5000 inși. — Prekum se cuvine trupele turcesti care sunt 5—6000 încă se vor duce în patria lor.

Dintre avestea știre avizuala de dăruiri ka în privințate cu rămânere un korp întreg (3—40,000) de rușii până la o împăcuire definitivă s'ar fi modificat în totul. —

Iarna în Țara românească încă e forte grea; termometre negustre: în oi 4 kr. arg.; în stânjin de lemne 4 galbeni.

PUBLIKĂCIUNI OFICIALE.

Nr. 1177 M. C. G. 1850.

Publikățiune.

În urmarea înaltului decret al c. r. ministeriu de agrikultură ți monturistikă din 6.

Октомвріе а. тр. Nр. 948 M. L. B. administrăciunea tesaurilor trimişi de epariale montanistice este kă totă skóse din sfera lukrărei ч. р. tesaurariat din Transilvania, iar administrarea provisorilă a acelei iaşi e konkrezută komisarilui ministerial konsiliarilui de sekţiune kavaler de Ferro. Ne vitoriă esut administrarea tesaurariatului transilvan ka dikasteriă deocevit rumpu vămile şi takselе împrumutate, averile fiskale şi fondurile, vinzarea de care şi tutun epariul, privegherea asupra vămilor şi zidekătoriă în prevarikăciuni de vamă.

Pentru zidekarea kasselor montanistice învestiţi, de kontabilităte (sokotelі) şi fezdale montane în adău instanţă se aşteaptă kă primirea în. ministeriă de agrikultură şi montanistikă de dato 18. Ianuariă 1850 Nr. 93 M. L. B. din amendóu sepatrile tesaurariatului akest deskriptie, în kolegiă dealt zidekătoresk, kare pentru la regularea zidekătoriei montanistice ne kale konstituţională, va împlini esut kondăcerea şi preşedinţa preşedintelui împrumutei administratură a venitorilor katerale transilvane, respektivul cerk de lukrarea tesaurariatului.

Acheasta se face kunoskut tuturor.

Sibiiu, în 30. Ianuariе 1850.

ч. р. generalurilor civili şi militariă în m. principat al Transilvaniei
v. Ladovik de Wolgemut.

— Aşea vekiul tesaurariat al curei este kă totul prefăkut, prekum ne plake a krede spre binele komun. —

— Altă publikăcitune a Esel. sale Dlui generalurilor de esut Nr. 783 M. C. G. dă în kapitulul organizarea unui korp armat esut nemire, dragoni de distrikt. Akest korp este însărcinat a duce la îndeplinire ordinăciunile şi porunkile generalului şi a organelor lui, a pustra sigurantsa publikă şi privată şi pacea legală, pentru în kât spre akest skop ne va fi trebuinţă de putere militară. Korpul acelor dragoni de distrikt se va rempărţi pe larespedinţele administratorelor distriktuale, kărora şi esut supuse în tótă privinţa. Dragonii de distrikt nemai în uniforma prescrisă pentru ei aă şi fakă servitiul. Acheea este rok skurt de arme kă bordure roşii, kivăr, mantelă albă de kălăreţi seaă nedestre, dintru kât vor fi kălare seaă nedestrii. Tot omul e datoriă a da asklutetare dragonilor de distrikt kund se afli ei în servitiă, iar mai vărtos cu arate pasaportarile fără nici o împotrivire. Deregătoriile şi zidurăţii esut datori a ajuta pe dragoni la împlinirea datoriniţelor, karii aă dreptul a se folosi şi de arme, dakă ar întimpina neaskultare; iar dakă ar fi vătămaţi, urmează nedeapsă grea. Din kontru şi dragonii de distrikt esut datori a întimpina pe toate persoanele fără nici o osebire kă tótă omenia. Ei în kase private nu aă cu intre, de kât nemai ronind pe vreun kriminal seaă arestant fugariă, şi visitări de kase aă a face nemai la porunka mai marilor.

Despre sărbarea celor dói ziле din 25. şi 27. Dek. ne tot mai vin deskriері; ce pukat kă prea tărziă, ne kund publikul redakţionei este îngreuiat kă alte materiale de tótă plasa şi folosul. Din tóte acele deskriері însemnăm nemai ne cea dela Mediaş, unde Dn. protopop Stefan Moldovan ginе şi o predikă kare plukă prea mult nu nemai poporenilor, ci şi Dlui ofiţeri şi străinilor karii o pricinuia; — apoi ne cea dela Răşinariu, unde Requiem se ginе la 1. Ian. (în lok de 27. Dek.) şi unde iarăş Dn. parok şi accesor konsist. Sava Bârsanu rosti un kuvânt fórte mădănos. Preste tot é fórte întâmplătoriu, kă oratoria neserіceaskă la preoţimea rumânu transilvanu kăutitu kativătoriі ne zi ce merge tot mai mulţi, încât împlinirea doriniţei episkopului A. Şaguna de a nedea odată tipăritu o kolekţune de predice bune, ce anunţe kă paşi înşi. Modele esut de ajuns; nemai preoţii sunt în prunzi prekute a citi mult şi a se deprinde fórte desă, mai vărtos în kompoziţiile mai sumuróse. Dn. Sava dede în acea zi şi un prunz ofiţerilor împărătesti dela dói kompanii din garnisónu.

BUNAT. Esemple mai nói de fanatism al sărbilor. Sărbii sunt fórte bravi în arme, însă parte mare din ei tokma ne atuta şi fanatici şi superficiali. Nunu kârdu răsvelea civili, era mai de trekut kă nedereа dakă partizanі fanatici intra prin kaselе omenilor, ki xuţia, ki bătea, desnoie de averi seaă şi şi svidea; iar kâtu gazetele bugariei astăzi ne mai adak asemenea esemple din partea sărbilor, ne pune la mirare. De ar kumpăni aceле eksemple adevără nemai pre scurtate, dakă ar fi fórte mult. Sărbii kă această purtare întrunitură kumpliţi ne romăni, maghiari şi nemţi din Voivodina, dakă akolo ferbe înfrikoşat. Nopórul! însufleţiţi respekt unul altuia, în uşi respektaţi în adevăr; iar nofta de a mai domni unul peste altul deputaţio dela noi odată pentru totdeauna. Setea şi lakomia dunu postri grase cu nu orbiaskă ne vărtaţii nouitrii. Pretinderi postri în putereа dreptului şi pentru ka cu administraţi noi noporului nostru împilat sfinta dreptate, iar nu din despertăciune, nici pentru ka cu un înfrunzaţi din mădăua fragilor nouitrii. —

KRONIKĂ STRĂINĂ.

Lumea seamănă kă ar dori în adevăr cu se împace; nemai înkredereа nu se poate rentórce în inimele omenilor. Împrejurarea kă cele mai mulţe statori se afli înfruntate în datorii puţin peste kap kă sute şi mii de milióne; luarea acheasta încheieriле de o parte ale absolutismului, de alta ale republikanismului tot mai însufli griji.

În Prusia kasa adău a parlamentului primi doriniţele recului de a introduce o kăimă (senat legislativ) de mostenire, kum şi de a restrinje mai mulţe drepturi de a le poporului, ce e drept, nemai kă o maiorităte nu preа însemnătóre; totuşi acest evenimunt neaştiuptat produse în tótă Germania şi kiar mai akolo nesnuse konfusione. Se aştuptă ka şi katera ceа mare cu se subţie la doriniţele recului. Kutr'aceea este interesant a citi, kum o mulţime dintre deputaţi karii aă votat în kontra poporului, akum umblă kă kapul plekat, ba unii de ruşine se şi depărtară din Berlin.

În mareле dukat Hessen (kăpitala Darmştadt) se alease mai dunzi o dietă, în kare maiorităteа era demokratikă. Dacele nu preа perdă timpul, ci în 21. Ian. prin dekret desfiinţă acheа dietă, demandând alegere nóu, kare dóru nu va mai eşi demokratikă. Despre mareле dukat Baden se vorbeşte tare, kă celelalte puteri ar kăuta al desfiinţa şi al sunge la alt chipu, din pricină mai vărtos, kă akolo preа se fukără mulţe ruskóle republikane.

Dela Roma ne vine ştirede spre în skandal mare, o dukălerutură între romani şi soldaţii francezi, în kare saă runit şepte inşi, iar unul aă rumas mort.

REDAKTOR GEORGIE BARIŢ. EDITOR IOAN GUTT.